

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 70/2019 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 70/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases Gerais da Estrutura Orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

一、授予行政長官辦公室主任柯嵐或其法定代任人一切所需權力，代表澳門特別行政區作為立約人，與興記冷氣電器工程有限公司簽署提供政府總部輔助部門管理樓宇空調系統維修保養服務的合同。

1. São delegados na chefe do meu Gabinete, O Lam, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Heng Kei Engenharia e Instalações Eléctricas e de Ar Condicionado, Limitada» para a prestação de serviços de manutenção e reparação dos sistemas de climatização, instalados nos edifícios sob gestão dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一九年四月二十三日

23 de Abril de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 71/2019 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 71/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases Gerais da Estrutura Orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

一、授予行政長官辦公室主任柯嵐或其法定代任人一切所需權力，代表澳門特別行政區作為立約人，與冠球水電工程簽署提供政府總部輔助部門管理樓宇電力、音響、燈光、通訊及保安系統維修保養服務的合同。

1. São delegados na chefe do meu Gabinete, O Lam, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Koon Kau Obras de Instalação de Água e Electricidade» para a prestação de serviços de manutenção e reparação dos sistemas eléctricos, sonoros, de iluminação, de comunicação e de segurança instalados nos edifícios sob gestão dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一九年四月二十三日

23 de Abril de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 72/2019 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases Gerais da Estrutura Orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

一、授予行政長官辦公室主任柯嵐或其法定代任人一切所需權力，代表澳門特別行政區作為立約人，與重光物業管理有限公司簽署政府總部輔助部門管理的樓宇保安服務的合同。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年四月二十三日

行政長官 崔世安

第 21/2019 號行政長官公告

鑑於中央人民政府命令在澳門特別行政區執行聯合國安全理事會有關阿富汗局勢的第1267 (1999) 號、第1333 (2000) 號和第1390 (2002) 號決議及關於恐怖主義行為對國際和平與安全造成威脅的第1373 (2001) 號、第1452 (2002) 號、第1526 (2004) 號、第1735 (2006) 號、第1989 (2011) 號、第2161 (2014) 號、第2170 (2014) 號、第2178 (2014) 號、第2253 (2015) 號和第2368 (2017) 號決議；

根據第1267 (1999) 號、第1989 (2011) 號和第2253 (2015) 號決議所設聯合國安全理事會制裁委員會〔“伊黎伊斯蘭國(達伊沙)和基地組織制裁委員會”〕最近通過了在其制裁名單中增列1名個人，使其受到第2368 (2017) 號決議第一條規定的資產凍結、旅行禁令和武器禁運措施的約束；

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈：

——中央人民政府於二零一九年三月六日發出的關於伊黎伊斯蘭國(達伊沙)和基地組織制裁委員會在其制裁名單增列1名個人的通知有用部分的中文原文及葡文譯本；

——附於上指通知並詳述所增列個人資料有用部分的英文原文及葡文譯本。

伊黎伊斯蘭國(達伊沙)和基地組織制裁名單於二零一八年十一月二十一日生成的版本已於二零一九年二月二十日公佈於第八期《澳門特別行政區公報》第二組。

二零一九年四月二十三日發佈。

行政長官 崔世安

通知

(二零一九年三月六日，外國函〔2019〕40號)

.....

1. São delegados na chefe do meu Gabinete, O Lam, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «重光物業管理有限公司» para a prestação de serviços de segurança nos edifícios sob gestão dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

23 de Abril de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Aviso do Chefe do Executivo n.º 21/2019

Considerando que o Governo Popular Central ordenou a aplicação na Região Administrativa Especial de Macau das Resoluções do Conselho de Segurança das Nações Unidas n.ºs 1267 (1999), 1333 (2000) e 1390 (2002) relativas à situação no Afeganistão, e n.ºs 1373 (2001), 1452 (2002), 1526 (2004), 1735 (2006), 1989 (2011), 2161 (2014), 2170 (2014), 2178 (2014), 2253 (2015) e 2368 (2017) relativas às ameaças à paz e segurança internacionais causadas por actos terroristas;

Considerando igualmente que o Comité de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas instituído nos termos das Resoluções n.ºs 1267 (1999), 1989 (2011) e 2253 (2015) (Comité de Sanções contra o ISIL (Daesh) e Al-Qaida) aprovou recentemente o aditamento de uma pessoa singular à sua Lista de Sanções e que, por conseguinte, tal pessoa fica sujeita ao congelamento de bens, à proibição de viajar e ao embargo de armas impostos nos termos do n.º 1 da Resolução n.º 2368 (2017);

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central,

— a parte útil da notificação efectuada pelo Governo Popular Central, em 6 de Março de 2019, relativa ao aditamento, por parte do Comité de Sanções contra o ISIL (Daesh) e Al-Qaida, de uma pessoa singular à sua Lista de Sanções na sua versão original em língua chinesa, acompanhada da tradução para a língua portuguesa;

— a parte útil do anexo à *supra* referida notificação, no qual é especificada a identificação da pessoa singular em causa, na sua versão original em língua inglesa, acompanhada da tradução para a língua portuguesa.

A Lista de Sanções contra o ISIL (Daesh) e Al-Qaida, tal como produzida em 21 de Novembro de 2018, encontra-se publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 20 de Fevereiro de 2019.

Promulgado em 23 de Abril de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Notificação

(Doc. «Wai Guo Han» n.º (2019)40, de 6 de Março de 2019)

« (...)

2月28日，聯合國安理會1267委員會決定將本·拉登之子哈姆扎增列受制裁個人清單。

.....

“(..)

On 28 February 2019, the Committee approved the addition of the entry specified below to its Sanctions List of individuals and entities subject to the assets freeze, travel ban and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017), and adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

A. Individuals

QDi.421 Name: 1: HAMZA 2: USAMA 3: MUHAMMAD 4: BIN LADEN

Name (original script):

Title: na **Designation:** na **DOB:** 9 May 1989 **POB:** Jeddah, Saudi Arabia **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Saudi Arabia **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 28 Feb. 2019 **Other information:** Son of Usama bin Laden (deceased). Announced by Aiman Muhammed Rabi al-Zawahiri (QDi.006) as an official member of Al-Qaida (QDe.004). Has called for followers of Al-Qaida to commit terror attacks. Is seen as the most probable successor of al-Zawahiri. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link:

<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6297888>.

(..)”

二零一九年四月二十五日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

Em 28 de Fevereiro, o Comité 1267 decidiu o aditamento de HAMZA, o filho de Usama Bin Laden, na Lista de Sanções de pessoas singulares.

(...)»

«(..)

Em 28 de Fevereiro de 2019, o Comité aprovou o aditamento de uma entrada especificada *infra* à sua Lista de Sanções de pessoas singulares e entidades sujeitas ao congelamento de bens, à proibição de viajar e ao embargo de armas impostas nos termos do n.º 1 da Resolução n.º 2368 (2017), adoptada ao abrigo do Capítulo VII da Carta das Nações Unidas:

A. Pessoas singulares

QDi.421 Nome: 1: HAMZA 2: USAMA 3: MUHAMMAD 4: BIN LADEN

Nome (grafia original):

Título: n.d. **Cargo:** n.d. **Data de nascimento:** 9 de Maio 1989 **Local de nascimento:** Jeddah, Arábia Saudita **Também conhecido por, insuficiente para identificação:** n.d. **Nacionalidade:** Arábia Saudita **Passaporte n.º:** n.d. **N.º de identificação nacional:** n.d. **Endereço:** n.d. **Data de inserção na lista:** 28 de Fevereiro de 2019 **Outras informações:** filho de Usama bin Laden (falecido). Anunciado por Aiman Muhammed Rabi al-Zawahiri (QDi.006) como membro oficial da Al-Qaida (QDe.004). Instou a prática de actos de terrorismo junto de seguidores. É visto como o sucessor mais provável de al-Zawahiri. Ligação electrónica para o Aviso Especial da INTERPOL-Conselho de Segurança das Nações Unidas:

<https://www.interpol.int/notice/search/un/6297888>.

(..)»

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 25 de Abril de 2019. —
A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

政府總部輔助部門

批示摘錄

透過行政長官二零一九年三月二十九日批示：

黎鳳媚——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第三職階勤雜人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年二月十四日起生效。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，政府總部輔助部門下列人員

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 29 de Março de 2019:

Lai Fong Mei, auxiliar, 3.º escalão, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 14 de Fevereiro de 2019.

O seguinte pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, provido em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterados os respectivos

的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自下述日期起生效：

第三職階勤雜人員梁平珍及姚何柳英，自二零一九年二月十四日；

第三職階勤雜人員梁禮煥，自二零一九年二月四日。

透過行政長官二零一九年四月一日批示：

根據第26/2009號行政法規第八條第二款的規定，並維持先前有關委任的依據，唐淑敏擔任政府總部輔助部門預算管理暨會計處會計科科長的定期委任，自本年六月十五日起，續期兩年。

透過簽署人二零一九年四月二日批示：

莫塏煒——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同續期三年，自二零一九年六月十六日起生效。

二零一九年四月二十三日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

行政法務司司長辦公室

第 4/2019 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予市政署市政管理委員會主席戴祖義或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“長江建築有限公司”簽署《氹仔蓮花路及機場大馬路重鋪瀝青路面工程合同》。

二零一九年四月二十三日

行政法務司司長 陳海帆

二零一九年四月二十四日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir das datas a seguir indicadas:

Leong Peng Chan e Io Ho Lao Ieng, como auxiliares, 3.º escalão, a partir de 14 de Fevereiro de 2019;

Leong Lai Wun, como auxiliar, 3.º escalão, a partir de 4 de Fevereiro de 2019.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 1 de Abril de 2019:

Tong Sok Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Secção de Contabilidade da Divisão de Gestão Orçamental e Contabilidade dos SASG, nos termos do artigo 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 15 de Junho do corrente ano.

Por despacho da signatária, de 2 de Abril de 2019:

Mok Hoi Wai — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício de funções de técnico principal, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 16 de Junho de 2019.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 23 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 4/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, José Maria da Fonseca Tavares, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato da «Obra de repavimentação com asfalto da Estrada Flor de Lótus e da Avenida do Aeroporto, na Taipa», a celebrar com a «Companhia de Construção Cheong Kong Limitada».

23 de Abril de 2019.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 24 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.

經濟財政司司長辦公室

第 52/2019 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零一九年二月二十日第八期《澳門特別行政區公報》第二組的第41/2019號經濟財政司司長批示，撥予財政局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會其中一名成員終止執行該委員會的職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該局的建議下；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第110/2014號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第41/2019號經濟財政司司長批示許可設立的財政局常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：副局長鍾聖心，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；倘兩者皆出缺時，由行政暨財政處處長張祖強代任；

委員：行政暨財政處處長張祖強；

委員：財政及財產管理科科長周美翠；

候補委員：特級技術員林文捷；

候補委員：首席特級技術輔導員羅金雲。

本批示由二零一九年三月一日起生效。

二零一九年四月二十三日

經濟財政司司長 梁維特

二零一九年四月二十四日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 丁雅勤

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 52/2019

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 41/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 20 de Fevereiro, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços de Finanças e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que um dos seus elementos deixou de exercer funções naquela comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta da aludida Direcção;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 110/2014, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 41/2019, da Direcção dos Serviços de Finanças, passará a ter a seguinte composição:

Presidente: Chong Seng Sam, subdirectora dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal ou, na falta de ambos, Chang Tou Keong Michel, o chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogal: Chang Tou Keong Michel, chefe da Divisão Administrativa e Financeira;

Vogal: Chao Mei Choi, chefe da Secção de Administração Financeira e Patrimonial.

Vogal suplente: Lam Man Chit, técnico especialista;

Vogal suplente: Lo Kam Van, adjunta-técnica especialista principal.

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Março de 2019.

23 de Abril de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 24 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

保安司司長辦公室

第 38/2019 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança
n.º 38/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos na alínea b) do n.º 2 do artigo 43.º, na alínea a) do n.º 1 do artigo

門保安部隊軍事化人員通則》第四十三條第二款b)項、第一百零五條第一款a)項、第一百零七條及第一百五十條第二款、第15/2009號法律第二條第二款(二)項、第五條，以及一月三十日第5/95/M號法令第三條b)項、第五條及第四十一條第二款，結合第111/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、經聽取司法暨紀律委員會意見，以定期委任方式委任治安警察局警務總長(編號100961)黃子暉為澳門保安部隊高等學校副校長，自二零一九年五月一日起，為期一年。

二、被委任者獲賦予副警務總監職能職位的警銜等級。

三、以附件形式公佈委任的依據及被委任者的學歷和專業簡歷。

二零一九年四月四日

保安司司長 黃少澤

附件

委任警務總長(編號100961)黃子暉擔任澳門保安部隊高等學校副校長一職的理由如下：

——職位出缺；

——警務總長(編號100961)黃子暉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任澳門保安部隊高等學校副校長一職。

學歷：

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士；

——澳門大學中文法學學士；

——澳門大學中文法學碩士；

——澳門保安部隊高等學校第四屆指揮及領導課程。

專業簡歷：

——1996年2月至2002年11月，於澳門保安部隊高等學校工作；

——2002年11月至2007年12月，擔任治安警察局情報廳偵查暨情報處署任處長；

——2007年12月至2008年2月，擔任治安警察局澳門警務廳第一警務警司處處長；

——2008年2月至2010年5月，擔任治安警察局澳門警務廳助理廳長；

105.º, do artigo 107.º e no n.º 2 do artigo 150.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, na alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, na alínea b) do artigo 3.º, do artigo 5.º e no n.º 2 do artigo 41.º da Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, o Secretário para a Segurança manda:

1. Ouvido o Conselho de Justiça e Disciplina, é nomeado, em comissão de serviço, o intendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública, n.º 100 961, Wong Chi Fai, para exercer o cargo de subdirector da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, pelo período de um ano, a partir de 1 de Maio de 2019.

2. O nomeado é graduado no posto funcional de superintendente.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

4 de Abril de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação do intendente n.º 100 961, Wong Chi Fai, para o cargo de subdirector da ESFSM:

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do intendente n.º 100 961, Wong Chi Fai, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela ESFSM;

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau;

— Mestrado em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau;

— 4.º Curso de Comando e Direcção pela ESFSM.

Currículo profissional:

— Prestou serviço na ESFSM (Fevereiro de 1996 a Novembro de 2002);

— Chefe, interino, da Divisão de Investigação e Informações do Departamento de Informações do Corpo de Polícia de Segurança Pública (Novembro de 2002 a Dezembro de 2007);

— Chefe do Comissariado Policial n.º 1 do Departamento Policial de Macau do CPSP (Dezembro de 2007 a Fevereiro de 2008);

— Adjunto do chefe do Departamento Policial de Macau do CPSP (Fevereiro de 2008 a Maio de 2010);

——2010年5月至2011年5月，擔任治安警察局情報廳代廳長；

——2011年5月至2012年5月，於治安警察局指揮部輔助室擔任職務主管；

——2012年5月至2013年1月，擔任治安警察局情報廳代廳長；

——2013年1月至2015年11月，擔任治安警察局情報廳廳長；

——2015年12月至2016年6月，擔任保安司司長辦公室顧問；

——2016年7月至10月，擔任治安警察局代副局長；

——2016年10月5日至今，擔任治安警察局副局長。

二零一九年四月二十三日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

— Chefe, substituto, do Departamento de Informações do CPSP (Maio de 2010 a Maio de 2011);

— Prestou serviço no Gabinete de Apoio ao Comando do CPSP, desempenhando a função de chefia funcional (Maio de 2011 a Maio de 2012);

— Chefe, substituto, do Departamento de Informações do CPSP (Maio de 2012 a Janeiro de 2013);

— Chefe do Departamento de Informações do CPSP (Janeiro de 2013 a Novembro de 2015);

— Assessor do Gabinete do Secretário para a Segurança (Dezembro de 2015 a Junho de 2016);

— Segundo-comandante, substituto, do CPSP (Julho a Outubro de 2016);

— Segundo-comandante do CPSP (5 de Outubro de 2016 até ao presente).

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 23 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社會文化司司長辦公室

第 47/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款和第五款的規定，作出本批示。

一、轉授一切所需權力予旅遊局局長文綺華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“香港旅遊發展局”簽訂《港珠澳大橋研究項目合作協議》。

二、本批示自公佈日起產生效力。

二零一九年四月二十三日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一九年四月二十三日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 47/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugados com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados na directora dos Serviços de Turismo, Maria Helena de Senna Fernandes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no Acordo de Cooperação para o Projecto de Estudo relativo à Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau, a celebrar com a «Hong Kong Tourism Board».

2. O presente despacho entra em vigor a partir do dia da sua publicação.

23 de Abril de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 23 de Abril de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

廉 政 公 署**批 示 摘 錄**

摘錄自廉政專員於二零一九年二月二十日批示如下：

譚健文——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同方式聘用為第一職階二等技術輔導員，試用期六個月，自二零一九年四月十五日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年三月二十日批示如下：

陳逸雯——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同方式聘用為第一職階二等技術輔導員，試用期六個月，自二零一九年四月二十五日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年三月二十五日批示如下：

盧惠泉——應其本人的請求，其在本公署擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零一九年四月二十三日起予以終止。

摘錄自廉政專員於二零一九年四月十六日批示如下：

張寄議——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（二）項的規定，其在本公署擔任第二職階顧問高級技術員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年四月十三日起生效。

二零一九年四月二十五日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

審 計 署**批 示 摘 錄**

摘錄自審計長於二零一九年四月十七日的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第二十二條、第二十八條、第二十九條及第三十條，以及第26/2009

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 20 de Fevereiro de 2019:

Tam Kin Man — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 5.^o, n.º 1, e 6.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 15 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 20 de Março de 2019:

Chan Iat Man — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 5.^o, n.º 1, e 6.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 25 de Março de 2019:

Lou Wai Chun — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, neste Comissariado, a partir de 23 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 16 de Abril de 2019:

Cheong Kei I, técnico superior assessor, 2.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Comissariado — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 24.^o, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 13 de Abril de 2019.

Comissariado contra a Corrupção, aos 25 de Abril de 2019.
— O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 17 de Abril de 2019:

Leong I Man — renovada a comissão de serviço, por dois anos, como auditora da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.^o da Lei n.º 11/1999, 22.^o, 28.^o, 29.^o e

號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，梁意敏擔任審計局審計師的定期委任，自二零一九年四月二十二日起續期兩年。

二零一九年四月二十四日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

警察總局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年四月四日作出的批示：

根據經第13/2017號行政法規修改第5/2009號行政法規第六條、第十四條第三款及第十五條第二款的規定，陳耀宗碩士在本局擔任顧問職務的定期委任獲續任，自二零一九年七月一日起至二零一九年十二月十九日止。

二零一九年四月二十五日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

海關

批示摘錄

摘錄自海關關長於二零一九年三月二十六日所作的批示：

何錦麗，一等關員編號107920和洪倩碧，一等關員編號37930，根據經第25/2008號行政法規修改的第21/2001號行政法規第三條第二款（五）項及第十一條第三款至第五款的規定，以定期委任方式續任為海關關長秘書，由二零一九年五月十六日起，續期一年。

二零一九年四月十七日於海關

代副關長 黃文忠

終審法院院長辦公室

聲明

茲聲明，本辦公室第九職階輕型車輛司機劉樹偉，屬不具期限的行政任用合同，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工

30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 22 de Abril de 2019.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 24 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Abril de 2019:

Mestre Chan Io Chong — renovada a comissão de serviço como assessor destes Serviços, nos termos dos artigos 6.º, 14.º, n.º 3, e 15.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 13/2017, de 1 de Julho de 2019 a 19 de Dezembro de 2019.

Serviços de Polícia Unitários, aos 25 de Abril de 2019. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despachos do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 26 de Março de 2019:

Ho Kam Lai e Hong Sin Pek, verificadoras de primeira alfandegárias respectivamente n.º 107 920 e n.º 37 930 — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como secretárias pessoais do director-geral destes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, alínea 5), e 11.º, n.ºs 3 a 5, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, a partir de 16 de Maio de 2019.

Serviços de Alfândega, aos 17 de Abril de 2019. — O Subdirector-geral, substituto, *Vong Man Chong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lao Su Wai, motorista de ligeiros, 9.º escalão, deste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessa as suas fun-

作人員通則》第四十四條第一款c) 項及八月十七日第12/2015號法律第十五條(一) 項之規定, 由二零一九年五月七日起終止職務。

二零一九年四月二十五日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

ções, por ter atingido o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, e 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 7 de Maio de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 25 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零一九年四月二十四日的批示：

鍾英祥——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項、第十四條第一款(二) 項、第二款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定, 以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款, 自二零一九年四月三日起晉階為第二職階首席技術員及自公佈日起獲晉級為第一職階特級技術員。

聲明

茲聲明, 本辦公室不具期限的行政任用合同第五職階輕型車輛司機羅起強, 自二零一九年四月二十九日起因達年齡上限, 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定, 終止其在本辦公室之職務。

二零一九年四月二十五日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 24 de Abril de 2019:

Chong Ieng Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para técnico principal, 2.º escalão, a partir de 3 de Abril de 2019, e ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), e 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lo Hei Keong, motorista de ligeiros, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Abril de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 25 de Abril de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年三月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款及第十七條, 並連同第12/2015號法律第三條第二款及第五條

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extracto de despacho

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 15 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como assistentes técnicos administra-

第一款的規定，以行政任用合同方式聘用下列人員在本辦公室擔任第一職階二等行政技術助理員，薪俸點195點，試用期六個月：

黃趣芳，自二零一九年四月九日起；

冼家俊，自二零一九年四月十六日起。

二零一九年四月二十四日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

tivos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, neste Gabinete, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e conjugados com os artigos 10.º, n.º 2, e 17.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017:

Wong Choi Fong, a partir de 9 de Abril de 2019;

Sin Ka Chon, a partir de 16 de Abril de 2019.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 24 de Abril de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零一九年四月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等高級技術員(資訊範疇)陳智恆、陳志豪、葉家輝、高子毅、林穎、梁少明和黃啓明，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員(資訊範疇)，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年四月十七日於行政公職局

局長 高炳坤

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Abril de 2019:

Chan Chi Hang, Chan Chi Hou, Ip Ka Fai, Kou Chi Ngai, Lam Weng, Leong Sio Meng e Wong Kai Meng, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, área de informática — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, área de informática, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 17 de Abril de 2019. — O Director, *Kou Peng Kuan*.

法務局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零一九年三月十八日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局第四職階首席顧問高級技術員梁葆瑩在本局擔任副局長的定期委任，自二零一九年五月八日起續期一年。

二零一九年四月二十四日於法務局

局長 劉德學

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Março de 2019:

Leong Pou Ieng, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como subdirectora destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 8 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 24 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身份證明局**批示摘錄**

按本局副局長於二零一九年三月十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改陳錫康、周錦華、程嘉茵、程月珍、崔璞雯、周敏儀、葉靜雯、李鳳鳴、盧偉泉、吳麗貞、吳美儀、蘇嘉輝、譚玉儀、譚永妍及黃國鵬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零一九年三月十七日起生效。

按行政法務司司長於二零一九年三月二十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局副局長羅翹脚因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一九年六月二十六日起獲續期兩年。

按本局副局長於二零一九年三月二十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改高建文、高學苟、呂德宏、倪美英、顏偉鴻、譚國威及胡世源在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員(資訊範疇)，薪俸點415點，自二零一九年三月二十一日起生效。

二零一九年四月十七日於身份證明局

局長 歐陽瑜

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 19 de Março de 2019:

Chan Shek Hong, Chao Kam Wa Susana, Cheng Ka Ian, Cheng Ut Chan, Choi Pok Man, Chow Man I, Ip Cheng Man, Lei Fong Meng, Lou Wai Chun, Ng Lai Cheng, Ng Melissa, Sou Ka Fai, Tam Iok I, Tam Weng In e Vong Kuok Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Março de 2019.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Março de 2019:

Lo Pin Heng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como subdirectora destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 26 de Junho de 2019.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 22 de Março de 2019:

Ko Kin Man, Kou Hok Son, Loi Tak Wang, Ngai Mei Ieng, Ngan Wai Hong, Tam Kuok Wai e Wu Sai Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 17 de Abril de 2019. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

退休基金會**批示摘錄***退休/撫卹金的訂定*

按照行政法務司司長於二零一九年四月十六日作出的批示：

(一) 衛生局第九職階一般服務助理員施路華，退休及撫卹制度會員編號15199，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並

FUNDO DE PENSÕES**Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Abril de 2019:

1. Fatima Rodrigues da Silva, auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 15199 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 16 de Março de 2019,

配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年三月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的240點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海關退休關員盧志輝之遺孀羅國花及女兒盧心悅，退休及撫卹制度會員編號91251，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一九年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的145點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第三職階一等警員鄧仲華，退休及撫卹制度會員編號122840，須按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款d)項規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零一九年三月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的210點訂出，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百一十條第二款規定，僅在收到處分通知之日起十八個月後，方得收取退休金，故有關金額將於二零二零年九月九日起始獲發放。

(三)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)衛生局第一職階首席顧問高級技術員鄭玉群，退休及撫卹制度會員編號38474，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零一九年四月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的530點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指

uma pensão mensal correspondente ao índice 240 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Luo Guohua e Lou Sam Ut, viúva e filha de Lou Chi Fai, que foi verificador alfandegário, aposentado dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 91251 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal a que corresponde o índice 145 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Chong Va, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122840 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea d), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 9 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 210 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O valor fixado será abonado a partir de 9 de Setembro de 2020, de acordo com o artigo 310.º, n.º 2, do ETAPM, em vigor, que estipula a percepção da respectiva pensão decorridos 18 meses sobre a data da notificação da pena.

3. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chiang Iok Kuan, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 38474 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 530 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a

附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 行政公職局第四職階首席特級行政技術助理員楊潤貴，退休及撫卹制度會員編號2380，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的385點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 司法警察局第四職階首席刑事偵查員劉漢良，退休及撫卹制度會員編號98787，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 地圖繪製暨地籍局第四職階首席特級地形測量員杜奕堅，退休及撫卹制度會員編號98035，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年三月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的390點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 地圖繪製暨地籍局第三職階首席特級地形測量員陳兆昌，退休及撫卹制度會員編號98060，因符合現行《澳門公共行

6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ieong Un Kuai, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 2380 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 385 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lao Hon Leong, investigador criminal principal, 4.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 98787 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 8 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tou Iek Kin, topógrafo especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, com o número de subscritor 98035 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 390 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Sio Cheong, topógrafo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, com o número de subscritor 98060 do Regime de Aposen-

政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年三月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)交通事務局第三職階特級行政技術助理員戴國權，退休及撫卹制度會員編號128376，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零一九年三月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的200點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)衛生局第九職階一般服務助理員黃啓光，退休及撫卹制度會員編號19267，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年三月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的240點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海關第四職階首席關員黃敬華，退休及撫卹制度會員編號101826，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一

條及 Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tai Kuok Kun, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de subscritor 128376 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 200 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Kai Kuong, auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 19267 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 18 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 240 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Keng Wa, verificador principal alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 101826 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do

條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一九年四月二十三日作出的批示：

(一) 治安警察局第二職階首席警員張卓鑫，退休及撫卹制度會員編號136352，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a) 項及第二百六十二條第一款b) 項之規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十三年工作年數作計算，由二零一九年二月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的205點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 社會工作局第四職階高級護士梁惠萍，退休及撫卹制度會員編號100455，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十年工作年數作計算，由二零一九年三月二十四日開始以相等於現行薪俸索引表內的255點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 司法警察局第二職階一等督察張新祥，退休及撫卹制度會員編號98965，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的770點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Abril de 2019:

1. Cheong Cheok Iam, guarda principal, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 136352 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com os artigos 107.º, n.º 1, alínea a), e 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 5 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 205 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 23 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Wai Peng, enfermeira-graduada, 4.º escalão, do Instituto de Acção Social, com o número de subscritor 100455 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 24 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 255 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong San Cheung, inspector de 1.ª classe, 2.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 98965 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 12 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 770 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年四月十二日作出的批示：

教育暨青年局幼兒教育及小學教育一級教師葉漢基，供款人編號6053570，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年三月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局護理助理員黃艷芳，供款人編號6076767，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

旅遊學院技術員陳志強，供款人編號6236136，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年四月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一九年四月十六日作出的批示：

衛生局一級護士李可斌，供款人編號3006378，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

警察總局勤雜人員黃貴寶，供款人編號6014605，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年三月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Abril de 2019:

Ip Hon Kei, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6053570, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Wong Im Fong, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6076767, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Chi Keong, técnico do Instituto de Formação Turística, com o número de contribuinte 6236136, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Abril de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Abril de 2019:

Lei Ho Pan, enfermeira, grau 1, dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3006378, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Kuai Pou, auxiliar dos Serviços de Polícia Unitários, com o número de contribuinte 6014605, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

市政署技術工人李永開，供款人編號6058653，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零一九年三月十六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款，以及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零一九年四月十七日作出的批示：

旅遊學院特邀副教授Choi Suh Hee，供款人編號6165301，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

市政署技術輔導員陳海琪，供款人編號6242934，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一九年四月十八日作出的批示：

文化局處長林俊強，供款人編號3000230，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十三。

市政署勤雜人員辜秀英，供款人編號6034312，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年三月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十一。

市政署技術工人關金祥，供款人編號6036749，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年三

Lei Weng Hoi, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6058653, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Abril de 2019:

Choi Suh Hee, professora adjunta convidada do Instituto de Formação Turística, com o número de contribuinte 6165301, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Hoi Kei, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6242934, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Abril de 2019:

Lam Chon Keong, chefe de divisão do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 3000230, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ku Sao Ieng, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6034312, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 91% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kuan Kam Cheong, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6036749, cancelada a inscrição no Regime de Previdência

月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十六。

市政署技術工人陳賢，供款人編號6051128，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年三月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零一九年四月二十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

em 27 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Chan In, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6051128, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 25 de Abril de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	10013087	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	452,981.48	452,981.48
	8-05-1	10013088	41-01-04-01-00			
總額 Total					452,981.48	452,981.48
核准依據: Referente à autorização :						
21/03/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/03/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	10012006	41-02-01-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes 其他 Outras	4,746,396.00	4,746,396.00
	8-05-1	10013084	41-99-00-00-00			
總額 Total					4,746,396.00	4,746,396.00
核准依據： Referente à autorização :						
22/03/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/03/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000	8-10-2	18013003	41-01-01-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 土地 Terrenos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	9,889,200.00	9,889,200.00
	8-10-2	18016005	41-01-03-00-00			
總額 Total					9,889,200.00	9,889,200.00

核准依據：
Referente à autorização :

29/03/2019之行政長官批示

Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 29/03/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170800	3-02-4	16115002	41-02-99-00-00	澳門大學 Universidade de Macau		3,205,250.00
	3-02-4	16115019	41-02-08-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis 工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	10,968,313.90	1,043,000.00
	3-02-4	19042001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		6,720,063.90
	3-02-4	19043001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		10,968,313.90
				總額 Total	10,968,313.90	10,968,313.90
核准依據: Referente à autorização:						
20/03/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 20/03/2019						

摘要
Extrato

社會文化司司長辦公室——旅遊發展委員會
Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura – Conselho para o Desenvolvimento Turístico

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10700300			社會文化司司長辦公室—旅遊發展委員會 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura - Conselho para o Desenvolvimento Turístico		
	8-08-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		1,691,900.00
	8-08-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade		27,300.00
	8-08-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		68,600.00
	8-08-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		328,600.00
	8-08-0	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		48,400.00
	8-08-0	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença		289,900.00
	8-08-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		45,400.00
	8-08-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		11,400.00
	8-08-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		154,800.00
	8-08-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família		127,600.00
	8-08-0	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		10,000.00

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-08-0	31-02-02-03-02	日津貼		23,600.00
	8-08-0	31-02-02-03-99	Ajudas de custo diárias 其他—公幹津貼		8,000.00
	8-08-0	31-02-02-07-00	Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços 結婚、出生、死亡及喪葬津貼		14,300.00
	8-08-0	31-02-04-01-00	Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral 工作表現獎賞		33,800.00
	5-02-0	31-03-03-00-00	Prémio de avaliação de desempenho 社會保障基金(僱主方)		2,200.00
	8-08-0	32-01-02-00-00	Fundo de Segurança Social (parte patronal) 燃料及潤滑劑		20,000.00
	8-08-0	32-01-04-00-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗品		65,000.00
	8-08-0	32-01-05-00-00	Material de consumo de consumíveis de secretaria 食品及飲品		10,000.00
	8-08-0	32-01-06-00-00	Alimentos e bebidas 服裝		10,000.00
	8-08-0	32-01-09-00-00	Vestuário 清潔用品		10,000.00
	8-08-0	32-01-10-00-00	Material de limpeza 禮品		5,000.00
	8-08-0	32-01-99-00-00	Dádivas 其他—非耐用用品		25,000.00
	8-08-0	32-02-01-01-00	Outros - Bens não duradouros 設施及設備		100,000.00
	8-08-0	32-02-01-02-00	Instalações e equipamentos 軟件及資訊網絡		200,000.00
	8-08-0	32-02-02-00-00	Software e rede informática 電費		65,000.00
	8-08-0	32-02-04-00-00	Energia eléctrica 衛生及清潔		70,000.00
	8-08-0	32-02-05-00-00	Higiene e limpeza 管理費及保安		199,700.00
	8-08-0	32-02-06-00-00	Condomínio e segurança 通訊、郵政及遞遞		99,900.00
			Comunicações, serviço postal e correio expresso		

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-08-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		70,000.00
	8-08-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis		60,000.00
	8-08-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		35,000.00
	8-08-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		10,000.00
	8-08-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação		80,000.00
	8-08-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		5,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		5,000.00
	8-08-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos		10,000.00
	8-08-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		5,000.00
	8-08-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		500,000.00
	8-08-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		5,000.00
	8-08-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis		5,000.00
	8-08-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		250,000.00
	8-08-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		10,000.00
	8-08-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		20,000.00
	8-08-0	41-02-12-00-00	書刊 Livros		5,000.00
	8-08-0	41-02-13-00-00	文牘及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		10,000.00
	8-08-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		18,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	8-08-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		51,800.00
	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional	4,920,200.00	
總額 Total				4,920,200.00	4,920,200.00
核准依據: Referente à autorização :					
12/04/2019之行政長官批示 Despacho do Sua Ex.º o Chefe do Executivo de 12/04/2019					

摘要
Extrato

旅遊局——部門預算
Direcção dos Serviços de Turismo – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20800100	8-08-0	31-01-01-02-00	旅遊局——部門預算 Direcção dos Serviços de Turismo - Orçamento do Serviço	1,691,900.00	
	8-08-0	31-01-02-00-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	27,300.00	
	8-08-0	31-01-03-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	68,600.00	
	8-08-0	31-01-04-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	328,600.00	
	8-08-0	31-01-05-03-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	48,400.00	
	8-08-0	31-02-01-01-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	289,900.00	
	8-08-0	31-02-01-04-00	出席費 Senhas de presença	45,400.00	
	8-08-0	31-02-01-08-00	超時工作 Horas extraordinárias	11,400.00	
	8-08-0	31-02-02-01-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	154,800.00	
	8-08-0	31-02-02-02-00	房屋津貼 Subsídio de residência	127,600.00	
	8-08-0	31-02-02-03-01	家庭津貼 Subsídio de família	10,000.00	
	8-08-0		啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-08-0	31-02-02-03-02	日津貼	23,600.00	
	8-08-0	31-02-02-03-99	Ajudas de custo diárias 其他—公幹津貼	8,000.00	
	8-08-0	31-02-02-07-00	Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços 結婚、出生、死亡及喪葬津貼	14,300.00	
	8-08-0	31-02-04-01-00	Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral 工作表現獎賞	33,800.00	
	5-02-0	31-03-03-00-00	Premio de avaliação de desempenho 社會保障基金(僱主方)	2,200.00	
	8-08-0	32-01-02-00-00	Fundo de Segurança Social (parte patronal) 燃料及潤滑劑	20,000.00	
	8-08-0	32-01-04-00-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗品	65,000.00	
	8-08-0	32-01-05-00-00	Material de consumo de consumíveis de secretaria 食品及飲品	10,000.00	
	8-08-0	32-01-06-00-00	Alimentos e bebidas 服裝	10,000.00	
	8-08-0	32-01-09-00-00	Vestuário 清潔用品	10,000.00	
	8-08-0	32-01-10-00-00	Material de limpeza 禮品	5,000.00	
	8-08-0	32-01-99-00-00	Dádivas 其他—非耐用用品	25,000.00	
	8-08-0	32-02-01-01-00	Outros - Bens não duradouros 設施及設備	100,000.00	
	8-08-0	32-02-01-02-00	Instalações e equipamentos 軟件及資訊網絡	200,000.00	
	8-08-0	32-02-02-00-00	Software e rede informática 電費	65,000.00	
	8-08-0	32-02-04-00-00	Energia eléctrica 衛生及清潔	70,000.00	
	8-08-0	32-02-05-00-00	Higiene e limpeza 管理費及保安	199,700.00	
	8-08-0	32-02-06-00-00	Condomínio e segurança 通訊、郵政及速遞	99,900.00	
			Comunicações, serviço postal e correio expresso		

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-08-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	70,000.00	
	8-08-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	60,000.00	
	8-08-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	35,000.00	
	8-08-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	10,000.00	
	8-08-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	80,000.00	
	8-08-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	5,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	5,000.00	
	8-08-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos	10,000.00	
	8-08-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	5,000.00	
	8-08-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	500,000.00	
	8-08-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	5,000.00	
	8-08-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis	5,000.00	
	8-08-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	250,000.00	
	8-08-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	10,000.00	
	8-08-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	20,000.00	
	8-08-0	41-02-12-00-00	書刊 Livros	5,000.00	
	8-08-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	10,000.00	
	8-08-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	18,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
61200100	8-08-0	軟件及版權 Software e direitos	51,800.00	
	9-04-0	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		4,920,200.00
總額 Total			4,920,200.00	4,920,200.00
核准依據: Referente à autorização :				
12/04/2019之行政長官批示 Despacho do Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 12/04/2019				

摘要
Extrato

政策研究和區域發展局——部門預算
Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
22500100	1-01-3	32-01-08-00-00	政策研究和區域發展局-部門預算 Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional - Orçamento do Serviço	400,000.00	
	1-01-3	32-02-04-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	50,000.00	
	1-01-3	32-02-05-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000.00	
	1-01-3	32-02-14-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	600,000.00	
	1-01-3	32-02-19-00-00	會議 Congressos		1,100,000.00
	1-01-3	41-02-11-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	30,000.00	
	1-01-3	41-02-99-00-00	工藝品及藏品 Artesanato e colecções		30,000.00
	1-01-3		其他—動產 Outros - Bens móveis		
總額 Total				1,130,000.00	1,130,000.00

核准依據:

16/04/2019之財政局局長批示

Referente à autorização:

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 16/04/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800				運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-04-7	18080002	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		230,000.00
	8-04-7	18087003	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	230,000.00	
總額 Total					230,000.00	230,000.00
核准依據： Referente à autorização :						
01/04/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 01/04/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60120200	8-11-0	17063001	41-01-03-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	19,606.01	
	8-11-0	17063002	41-01-03-00-00		112,344.11	
	8-11-0	17063005	41-01-03-00-00		131,950.12	
總額 Total					131,950.12	131,950.12
核准依據： Referente à autorização :						
11/04/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 11/04/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170100				衛生局 Serviços de Saúde		
	4-02-0	09004004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,200,000.00	
	4-02-0	10015001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	45,000.00	
	4-02-0	11011001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	5,400.00	
	4-02-0	11011003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	413,438.60	
	4-02-0	12011002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	740,000.00	
	4-02-0	12011003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,752,266.60
	4-02-0	13009001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	781,444.41	
	4-02-0	13009012	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		10,376,452.36
	4-02-0	13010002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	60,120.00	
	4-02-0	14028010	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	5,005,329.95	
	4-02-0	14028013	41-99-00-00-00	其他 Outras	544,000.00	

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
	4-02-0	16078012	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	225,200.00	
	4-02-0	16078013	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	63,108.00	
	4-02-0	18077001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	4,045,678.00	
總額 Total					13,128,718.96	13,128,718.96
核准依據: Referente à autorização : 21/03/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 21/03/2019						

二零一九年四月二十三日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 23 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

統計暨普查局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零一九年三月二十二日作出的批示：

李長明，為本局第三職階勤雜人員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款的規定，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零一九年三月七日起生效。

趙健榮，為本局第一職階首席技術員，薪俸點為450，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第四條的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自二零一九年六月一日起生效。

二零一九年四月二十四日於統計暨普查局

局長 楊名就

**中國與葡語國家經貿合作論壇
常設秘書處輔助辦公室**

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年四月四日作出的批示：

吳文軒原屬行政公職局行政任用合同第一職階一等技術輔導員，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本辦工作，自二零一九年四月十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，劉國慶在本辦擔任第二職階輕型車輛司機的長期行政任用合同，自二零一九年六月九日起續期三年。

聲明

為有關效力，茲聲明在本辦以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階輕型車輛司機何乃富，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 22 de Março de 2019:

Lei Cheong Meng, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 4.º escalão, índice 140, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Março de 2019.

Chio Kin Weng, técnico principal, 1.º escalão, índice 450, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Junho de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 24 de Abril de 2019. — O Director, *Ieong Meng Chao*.

**GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA**

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Abril de 2019:

Ung Man Hin, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — provimento por mobilidade para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Abril de 2019.

Por despacho da signatária, de 4 de Abril de 2019:

Lao Kuok Heng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Junho de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Ho Nai Fu, motorista de ligeiros, 4.º escalão, neste Gabinete, caducou a partir de 23 de

12/2015號法律第十五條(一)項之規定,上述合同自二零一九年四月二十三日起失效,並於同日起終止在本辦之職務。

二零一九年四月二十五日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

Abril de 2019, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, cessando, no mesmo dia, as funções neste Gabinete.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 25 de Abril de 2019. — A Coordenadora, *Mok Iun Lei*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零一九年三月十一日之批示:

應梁偉發之申請,其在本局擔任第二職階重型車輛司機的長期行政任用合同自二零一九年四月二十三日起予以解除。

摘錄自本局局長於二零一九年三月十八日之批示:

應湯美嬋之申請,其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零一九年四月二十三日起予以解除。

摘錄自保安司司長於二零一九年四月一日之批示:

根據第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定,自二零一九年四月二十三日起,與盧惠泉簽訂為期六個月試用期之行政任用合同,以擔任第一職階二等高級技術員之職務,薪俸點為430。

摘錄自本局局長於二零一九年四月三日之批示:

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,以及第12/2015號法律第四條之規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級、薪俸點及生效日期分別如下:

自二零一九年三月八日起:

黃永怡及陳仲群晉階至第二職階特級技術員,薪俸點為525。

自二零一九年三月十五日起:

曾建文晉階至第二職階首席高級技術員,薪俸點為565;

余幻劍晉階至第二職階特級技術員,薪俸點為525;

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da directora destes Serviços, de 11 de Março de 2019:

Leong Wai Fat — rescindido, a seu pedido, o CAP de longa duração como motorista de pesados 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 23 de Abril de 2019.

Por despacho da directora destes Serviços, de 18 de Março de 2019:

Tong Mei Sim — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 23 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Abril de 2019:

Lou Wai Chun — contratado por contrato administrativo de provimento como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, por um período experimental de seis meses, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Abril de 2019.

Por despachos da directora destes Serviços, de 3 de Abril de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 8 de Março de 2019:

Wong Weng I e Chan Chong Kuan progridem para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525.

A partir de 15 de Março de 2019:

Tsang Kin Man progride para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565;

U Wan Kim progride para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525;

容韻媛、楊曉慶、潘凱菱、何靜思、梁麗嫻、Mendes Gil Clementino、王冠豪、莫雯潔、梁達均、梁振浩、楊綺君、施祖拿、劉明慧、戴美婷、洪世清、李凱宜、羅劍芬、施少偉、卓學鳴、鄭俊傑、關光義、楊佩儀、林嘉珮、洪小青、連小君、古建平、巫敏安、李吉逢及李小媚晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

蕭浩坤、陳燕華及鄭淑婷晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

自二零一九年三月十七日起：

蘇淑麗晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430；

方志明晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

自二零一九年三月二十四日起：

馮高泉及陳志榮晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年三月八日起：

梁玉文晉階至第二職階技術工人，薪俸點為160。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年二月二十七日起：

張云香晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

自二零一九年三月十三日起：

趙健順、林鳳燕及陳桂芳晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

自二零一九年三月二十六日起：

郭雪玲晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年三月十三日起：

關麗嫻、翁林少清、莫秀琮、伍笑英、何才弟及鄭蓮愛晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

Iong Wan Wun, Ieong Hio Heng, Pun Hoi Ling, Ho Cheng Si, Leong Lai Han, Mendes Gil Clementino, Wong Kun Hou, Mok Man Kit, Leung Tat Kwan, Leong Chan Hou, Ieong I Kuan, Niza da Silva Jonas, Lau Cristina Ming Wai, Tai Mei Teng, Hong Sai Cheng, Lei Hoi I, Lo Kim Fan, Si Sio Wai, Cheok Hok Meng, Kuong Chon Kit, Kuan Kuong I, Ieong Pui I, Lam Ka Pui, Hong Sio Cheng, Ling Sio Kuan, Ku Kin Peng, Mou Man On, Lei Kat Fong e Lei Siu Mei progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415;

Siu Hou Kuan, Chan In Wa e Cheang Sok Teng progridem para assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, índice 315.

A partir de 17 de Março de 2019:

So Sok Lai progride para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430;

Fong Chi Meng progride para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415.

A partir de 24 de Março de 2019:

Fong Kou Chun e Chan Chi Weng progridem para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 8 de Março de 2019:

Leong Iok Man progride para operário qualificado, 2.º escalão, índice 160.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 27 de Fevereiro de 2019:

Cheong Wan Heong, progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140.

A partir de 13 de Março de 2019:

Chiu Kin Son, Lam Fong In e Chan Kuai Fong progridem para auxiliares, 4.º escalão, índice 140.

A partir de 26 de Março de 2019:

Kuok Sut Leng progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 13 de Março de 2019:

Kuan Lai Sim, Iong Lam Sio Cheng, Mok Sau Keng, Ng Sio Ieng, Ho Choi Tai e Kuong Lin Oi progridem para auxiliares, 5.º escalão, índice 150.

自二零一九年三月十四日起：

廖健昌晉階至第六職階技術工人，薪俸點為220。

自二零一九年三月二十八日起：

馮明茵晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

自二零一九年三月三十日起：

吳嘉儀晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年三月二十七日起：

馮燕玲晉階至第七職階技術工人，薪俸點為240。

自二零一九年三月三十日起：

陳潤英晉階至第七職階技術工人，薪俸點為240。

摘錄自局長於二零一九年四月九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項之規定，確定委任鄧榮昌擔任本局文職人員編制內技術員職程第一職階首席技術員，薪俸點為450，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與謝韻儀簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與張安平簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與司徒炳基簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年四月十六日作出之批示：

根據第3/2003號法律第三十三條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，自二零一九年五月三十一日起終

A partir de 14 de Março de 2019:

Lio Kin Cheong progride para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220.

A partir de 28 de Março de 2019:

Fong Meng Ian progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150.

A partir de 30 de Março de 2019:

Ng Ka I progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para a categoria, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 27 de Março de 2019:

Fong In Leng progride para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240.

A partir de 30 de Março de 2019:

Chan Ion Ieng progride para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240.

Por despachos da directora destes Serviços, de 9 de Abril de 2019:

Tang Veng Cheong — nomeado, definitivamente, técnico principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Che Wan I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheong On Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Si Tou Peng Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Abril de 2019:

Tang Iong Chun, verificador principal alfandegário — dada por finda a sua requisição, nos termos dos artigos 33.º da Lei n.º 3/2003 e 34.º do ETAPM, vigente, com efeitos a 31

止徵用海關首席關員鄧勇泉，並於同日返回海關；另自二零一九年六月一日起再次徵用上列人員為澳門保安部隊提供服務，為期一年。

二零一九年四月二十四日於澳門保安部隊事務局

代局長 關啓榮副警務總監

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年四月十一日作出的第 46/2019 號批示：

根據第 14/2018 號法律第十三條及第十六條、第 34/2018 號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十七條及第一百條的規定，下列治安警察局人員因結束在法律及司法培訓中心的特別委任，自二零一九年四月四日起回任治安警察局，並轉為“編制內”狀況。

職級	編號	姓名
副警長	157951	柳秉婁
警員	112041	關貴添

摘錄自保安司司長於二零一九年四月十五日作出的第 48/2019 號批示：

批准治安警察局警員編號 167060，黃如笑自二零一九年四月四日起，延長在法律及司法培訓中心的特別委任，直至其於司法機關就職之日為止。

二零一九年四月二十三日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一九年四月十一日作出的批示：

陳長喜、劉志超、劉嘉泳、李蘭芳、李山明、梁慧珍、盧國偉、余俊彥、袁詠琴及黃智軒，司法警察局確定委任之第二職階

de Maio de 2019, regressando no mesmo dia aos Serviços de Alfândega e indo iniciar em 1 de Junho de 2019, nova requisição nas Forças de Segurança de Macau, pelo período de um ano.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 24 de Abril de 2019. — O Director, substituto, *Kwan Kai Veng*, superintendente.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 46/2019, de 11 de Abril de 2019:

O pessoal abaixo indicado do Corpo de Polícia de Segurança — reingressa no Corpo de Polícia de Segurança Pública, passando para a situação de «no quadro», a partir de 4 de Abril de 2019, por ter terminado a comissão especial no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, 97.º e 100.º do EMFSM, em vigor:

Posto	Número	Nome
Subchefe	157 951	Lao Peng Lao
Guarda	112 041	Kwan Kuai Tim

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 48/2019, de 15 de Abril de 2019:

Wong U Sio, guarda n.º 167 060, do Corpo de Polícia de Segurança — autorizada a prorrogação da comissão especial no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, a partir de 4 de Abril de 2019, até a data da tomada de posse no órgão judicial.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 23 de Abril de 2019. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 11 de Abril de 2019:

Chan Cheong Hei, Lao Chi Chio, Lao Ka Weng, Lei Lan Fong, Lei San Meng, Leung Wai Chan, Lou Kuok Wai, U Chon In, Un Weng Kam e Wong Chi Hin, assistentes téc-

一等行政技術助理員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款,經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條,現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項,聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條,以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(七)項、第二款及第二十五條第一款之規定,獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階首席行政技術助理員,薪俸點為265點,自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年四月二十三日於司法警察局

局長 薛仲明

nicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, índice 265, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 23 de Abril de 2019. — O Director, *Sit Chong Meng*.

懲教管理局

批示摘錄

摘錄自懲教管理局局長於二零一九年三月七日作出的批示：

袁成業——懲教管理局第二職階警員,屬確定委任,應其要求終止於局方之職務,自二零一九年四月一日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年三月二十一日作出的批示：

葉綠樑,總警司,屬定期委任——根據現行第7/2006號法律第十條的規定,配合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項、第二款b)項的規定,其定期委任獲續期一年,自二零一九年六月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十五日作出的批示：

王巧清,第一職階二等高級技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款,以及第六條第一款的規定,其行政任用合同獲續期六個月,自二零一九年六月十二日起生效。

林麗媚,第一職階二等技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款,以及第六條第一款的規定,其行政任用合同獲續期一年,自二零一九年六月二十一日起生效。

摘錄自組織、資訊及資源管理廳廳長於二零一九年三月二十七日作出的批示：

劉家祥,第一職階首席技術員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despacho do director da DSC, de 7 de Março de 2019:

Un Seng Ip, guarda, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da DSC — cessou, a seu pedido, as suas funções, a partir de 1 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Março de 2019:

Ip Lok Leong — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como comissário-chefe, nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 7/2006, vigente, conjugado com o artigo 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Junho de 2019.

Por despachos da signatária, de 25 de Março de 2019:

Wang Qiaoqing, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Junho de 2019.

Lam Lai Mei, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Junho de 2019.

Por despachos da chefe do DOIGR, de 27 de Março de 2019:

Lao Ka Cheong, técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato

14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階首席技術員,薪俸點為470點,自二零一九年四月十二日起生效。

鄭冲榮,第一職階首席技術輔導員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階首席技術輔導員,薪俸點為365點,自二零一九年四月十二日起生效。

林惠娟,第二職階特級技術輔導員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第三職階特級技術輔導員,薪俸點為430點,自二零一九年四月十三日起生效。

麥燦雄及何海源,第二職階特級行政技術助理員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第三職階特級行政技術助理員,薪俸點為330點,自二零一九年四月十三日起生效。

張暢,第一職階普通科醫生,屬長期行政任用合同——根據第10/2010號法律第十七條及經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階普通科醫生,薪俸點為570點,自二零一九年四月二十日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零一九年四月一日作出的批示:

黃國榮——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定,獲確定委任為懲教管理局編制內技術員職程第一職階首席特級技術員,填補由經第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位,並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

羅嫦意,第二職階二等技術員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款

com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 470, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Abril de 2019.

Chiang Chong Weng, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 365, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Abril de 2019.

Lam Wai Kun, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Abril de 2019.

Man Chan Hong e Ho Hoi Un, assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 330, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Abril de 2019.

Cheung Cheong, médico geral, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 570, nos termos dos artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Abril de 2019.

Por despachos do director da DSC, de 1 de Abril de 2019:

Wong Kuok Weng — nomeado, definitivamente, técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando as vagas da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lo Seong I, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico de 1.ª

(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術員，薪俸點為400點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

梁銘均——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，填補由經第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

馮景山，第二職階二等技術輔導員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一九年四月十七日於懲教管理局

局長 呂錦雲副局長代行

classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Leong Meng Kuan — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando as vagas da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Fong Keng San, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 17 de Abril de 2019. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

消防局

批示摘錄

按照二零一九年四月十二日第47/2019號保安司司長批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條c)項、第一百條及第一百零七條第一款之規定，批准消防局副一等消防區長編號420041，黃仲勝，由二零一九年五月二日起，以在澳門保安部隊範疇內定期委任之方式，轉入澳門保安部隊高等學校人員編制內，並轉為處於“附於編制”的狀況。

二零一九年四月二十三日於消防局

局長 梁毓森消防總監

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 47/2019, de 12 de Abril de 2019:

Wong Chong Seng, chefe assistente n.º 420 041 — transita para o quadro do pessoal da ESFSM, em regime de comissão de serviço no âmbito das FSM e passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 98.º, alínea c), 100.º e 107.º, n.º 1, do EMFSM, vigente, a partir de 2 de Maio de 2019.

Corpo de Bombeiros, aos 23 de Abril de 2019. — O Comandante, *Leong Lok Sam*, chefe-mor.

金融情報辦公室

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自簽署人於二零一九年四月十二日所作出的批示：

Por despacho da signatária, de 12 de Abril de 2019:

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改林劍鋒在本辦的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點525點，自二零一九年四月十一日起生效。

Lam Kim Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 11 de Abril de 2019.

二零一九年四月十五日於金融情報辦公室

Gabinete de Informação Financeira, aos 15 de Abril de 2019.
— A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

辦公室主任 朱婉儀

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自社會文化司司長於二零一八年七月十一日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Julho de 2018:

José António Correia de Oliveira Miranda, 根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年一月三十日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第二職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為820點。

José António Correia de Oliveira Miranda — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico consultor, 2.º escalão, índice 820, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Janeiro de 2019.

摘錄自社會文化司司長於二零一八年七月十二日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Julho de 2018:

José Eduardo Fernandes da Costa Maia, 根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年一月九日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第三職階主任醫生，為期一年，薪俸點為900點。

José Eduardo Fernandes da Costa Maia — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como chefe de serviço, 3.º escalão, índice 900, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Janeiro de 2019.

摘錄自社會文化司司長於二零一八年七月三十一日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Julho de 2018:

António Fernando Vieira Tapadinhas, 根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年一月九日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第二職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為820點。

António Fernando Vieira Tapadinhas — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico consultor, 2.º escalão, índice 820, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Janeiro de 2019.

摘錄自局長於二零一八年九月十八日作出的批示：

Por despacho do director dos Serviços, de 18 de Setembro de 2018:

Da Cunha Martins Pereira, José Carlos, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一九年一月六日起獲續約一年。

Da Cunha Martins Pereira, José Carlos, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 6 de Janeiro de 2019.

- 摘錄自局長於二零一八年九月二十四日作出的批示：
- 黃漢添，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一八年十二月三十日起獲續約一年。
- Carlos Manuel Nogueira da Canhota，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一九年一月四日起獲續約一年。
- 摘錄自代局長於二零一八年十月四日作出的批示：
- 范韞明，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一九年一月六日起獲續約一年。
- 摘錄自代局長於二零一八年十月九日作出的批示：
- António Fernandes das Neves，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零一九年一月十四日起獲續約一年。
- José Mário Martins Drogas，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一九年一月十四日起獲續約一年。
- 摘錄自局長於二零一八年十月二十二日作出的批示：
- De Jesus Amaral, Hugo Miguel，為本局個人勞動合同第三職階顧問高級技術員，自二零一九年一月十八日起獲續約一年。
- 摘錄自局長於二零一八年十月二十九日作出的批示：
- Dos Santos Filipe, António Manuel，為本局個人勞動合同第四職階顧問診療技術員，自二零一九年二月一日起獲續約六個月。
- 摘錄自代局長於二零一八年十一月七日作出的批示：
- Soares de Freitas, Crisália Filipa，為本局個人勞動合同第二職階顧問高級技術員，自二零一九年一月三日起獲續約一年。
- 摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月九日作出的批示：
- 王先忠，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一八年十二月十九日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第三職階主治醫生，為期一年，薪俸點為780點。
- Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Setembro de 2018:
- Huang Hantian, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Dezembro de 2018.
- Carlos Manuel Nogueira da Canhota, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2019.
- Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 4 de Outubro de 2018:
- Fan Yunming, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 6 de Janeiro de 2019.
- Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 9 de Outubro de 2018:
- António Fernandes das Neves, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Janeiro de 2019.
- José Mário Martins Drogas, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Janeiro de 2019.
- Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Outubro de 2018:
- De Jesus Amaral, Hugo Miguel, técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Janeiro de 2019.
- Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Outubro de 2018:
- Dos Santos Filipe, António Manuel, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de seis meses, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.
- Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 7 de Novembro de 2018:
- Soares de Freitas, Crisália Filipa, técnica superior assessora, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 3 de Janeiro de 2019.
- Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Novembro de 2018:
- Wang Xianzhong — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico assistente, 3.º escalão, índice 780, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Dezembro de 2018.

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月十二日作出的批示：

Fernando Ramalho Matias，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年一月二十二日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第四職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為860點。

Maria Filomena Bártolo da Cruz Coelho，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年一月二十二日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第四職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為860點。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月十四日作出的批示：

房鋒俊，為本局個人勞動合同第一職階顧問醫生，自二零一九年一月二十六日起獲續約一年，並更改合同第四條款第一項，轉為第二職階顧問醫生。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月十六日作出的批示：

Carla Alexandra da Silva Faria，為本局個人勞動合同第二職階一等高級衛生技術員，自二零一八年十一月三十日起獲續約一年，並更改合同第四條款第一項，轉為第三職階一等高級衛生技術員。

梁剛柱，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年二月十三日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第三職階主治醫生，為期一年，薪俸點為780點。

摘錄自局長於二零一八年十一月二十一日之批示：

應張敏慧之要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月一日起予以解除。

應馮少萍之要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月一日起予以解除。

應華魯侯之要求，其在本局擔任第四職階技術工人的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月一日起予以解除。

鍾旭，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一九年二月十七日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月二十三日作出的批示：

郭歡歡，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一九年二月四日起獲續約一年。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Novembro de 2018:

Fernando Ramalho Matias — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico consultor, 4.º escalão, índice 860, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Janeiro de 2019.

Maria Filomena Bártolo da Cruz Coelho — admitida por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médica consultora, 4.º escalão, índice 860, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Janeiro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2018:

Fang Fengjun, médico consultor, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do contrato com referência à categoria de médico consultor, 2.º escalão, a partir de 26 de Janeiro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Novembro de 2018:

Carla Alexandra da Silva Faria, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, a partir de 30 de Novembro de 2018.

Liang Gangzhu — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico assistente, 3.º escalão, índice 780, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Novembro de 2018:

Cheong Man Wai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019.

Fong Sio Peng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019.

Wa Lou Hao — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como operário qualificado, 4.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019.

Zhong Xu, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Novembro de 2018:

Guo Huanhuan, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 4 de Fevereiro de 2019.

摘錄自局長於二零一八年十一月二十八日作出的批示：

Maia Trindade, Maria Dulce, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零一九年二月一日起獲續約一年。

Tito Augusto Airosa Lopes Júnior, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零一九年二月二十三日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一八年十二月三日之批示：

應梁玉森之要求, 其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同, 自二零一九年二月一日起予以解除。

摘錄自代局長於二零一八年十二月十一日之批示：

應馮潔冰之要求, 其在本局擔任第六職階二等護理助理員的不具期限的行政任用合同, 自二零一九年二月十一日起予以解除。

摘錄自代局長於二零一八年十二月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定, 本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第二職階二等護理助理員譚鳳雯, 自二零一九年二月二十五日起生效；

第二職階一般服務助理員梁碧霞, 自二零一九年二月十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月十四日作出的批示：

彭向紅, 為本局個人勞動合同第二職階顧問醫生, 自二零一九年一月二日起獲續約一年, 並更改合同第四條款第一項, 轉為第三職階顧問醫生。

李亞嬋, 根據第12/2015號法律第十八條之規定, 由二零一九年四月三日起, 以個人勞動合同方式獲聘用為世界衛生組織傳統醫藥合作中心主任, 每月報酬薪俸點為735點, 相當於第四職階首席顧問高級技術員之薪俸點, 為期一年。

摘錄自代局長於二零一八年十二月二十七日之批示：

鄧穎怡, 本局確定委任第一職階首席高級衛生技術員, 應其要求自二零一九年二月一日起免職。

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Novembro de 2018:

Maia Trindade, Maria Dulce, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Tito Augusto Airosa Lopes Júnior, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 23 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Dezembro de 2018:

Leong Iok Sam — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 11 de Dezembro de 2018:

Fong Kit Peng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 12 de Dezembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Tam Fong Man, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 25 de Fevereiro de 2019;

Liang Bixia, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2018:

Peng Xianghong, médico consultor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do contrato com referência à categoria de médico consultor, 3.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Li Yachan — admitida por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como directora do Centro de Cooperação de Medicina Tradicional da OMS, remuneração mensal correspondente à categoria de técnico superior assessor principal, 4.º escalão, índice 735, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Abril de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 27 de Dezembro de 2018:

Tang Weng I — exonerado, a seu pedido, do quadro do pessoal, destes Serviços, como técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

摘錄自代局長於二零一九年一月二日之批示：

李美紅，本局確定委任第四職階高級護士，應其要求自二零一九年三月一日起免職。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月七日作出的批示：

Jacinto João Sacoto da Silva，為本局個人勞動合同第一職階首席顧問高級技術員，自二零一九年一月十八日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一九年一月九日之批示：

應黃敏靜之要求，其在本局擔任第二職階一級護士的行政任用合同，自二零一九年三月一日起予以解除。

應鄧秋嫻之要求，其在本局擔任第一職階二等護理助理員的行政任用合同，自二零一八年十二月十九日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年一月十一日之批示：

伍翠貞，本局確定委任第四職階一級護士，應其要求自二零一九年三月八日起免職。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月十八日作出的批示：

Bettencourt Pinto Nobre de Oliveira, Maria Teresa de Jesus，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一九年二月一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一九年一月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第二款的規定，倫詠芝在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零一九年二月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，張佩琪、薛曜輝、甄綺韻、周頌銘、譚瑞宴及蔡梓桑在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年二月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，鄭穎虹在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年二月十四日起生效。

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 2 de Janeiro de 2019:

Lei Mei Hong — exonerado, a seu pedido, do quadro do pessoal destes Serviços, como enfermeiro-graduado, 4.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 1 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Janeiro de 2019:

Jacinto João Sacoto da Silva, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Janeiro de 2019:

Wong Man Cheng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019.

Deng Qiuchan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Janeiro de 2019:

Ng Choi Cheng — exonerado, a seu pedido, do quadro do pessoal destes Serviços, como enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 8 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Janeiro de 2019:

Bettencourt Pinto Nobre de Oliveira, Maria Teresa de Jesus, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Janeiro de 2019:

Lon Weng Chi, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, a partir de 20 de Fevereiro de 2019.

Cheong Pui Kei, Sit Io Fai, Ian I Wan, Chow Chong Meng, Tam Soi In e Choi Chi San, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 2 de Fevereiro de 2019.

Kong Weng Hong, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 14 de Fevereiro de 2019.

根據第12/2015號法律第四條及第8/2010號法律第八條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李麗娟在本局擔任行政任用合同第一職階首席衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席衛生督察，自二零一九年二月十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，楊健偉在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一九年二月二十日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月二十一日作出的批示：

田亞坤，為本局個人勞動合同第二職階主治醫生，自二零一九年三月二十一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一九年一月二十四日之批示：

應羅志驍之要求，其在本局擔任專科培訓的實習醫生的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月四日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年一月二十五日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階主治醫生鍾景生，自二零一九年二月二十八日起生效；

第一職階二等高級衛生技術員陳加裕及楊斯惠，自二零一九年二月二日起生效；

第一職階二等高級衛生技術員張善欣，自二零一九年二月二十一日起生效；

第三職階一級護士蔡素文，自二零一九年三月一日起生效；

第二職階一級護士梁詠潔、庄翠紅、馬靜瑜及黃曉臨，自二零一九年二月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階二等診療技術員鄭學湖及吳麗敏，自二零一九年二月二十四日起生效；

第二職階一級護士蔡娜娜、鄭詠枝、劉櫻敏、王秋容、曾倩怡、區海倫、陳婉欣及魯杰妹，自二零一九年二月十五日起生效；

Lei Lai Kun, inspector sanitário principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de inspector sanitário principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 8/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 19 de Fevereiro de 2019.

Ieong Kin Wai, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 20 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 21 de Janeiro de 2019:

Tian Yakun, médico assistente, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Março de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Janeiro de 2019:

Law Chi Yiu Felix — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como interno do internato complementar, a partir de 4 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Janeiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Chong Keng Sang, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2019;

Chan Ka U e Ieong Si Wai, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Fevereiro de 2019;

Cheong Sin Ian, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Fevereiro de 2019;

Choi Sou Man, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019;

Leong Weng Kit, Chong Choi Hong, Ma Cheng U e Wong Hio Lam, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Cheang Filipe e Ng Lai Man, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 24 de Fevereiro de 2019;

Tsai Na Na, Cheang Weng Chi, Lao Ieng Man, Wong Chao Iong, Chang Sin I, Au Hoi Lon, Chan Un Ian e Lou Kit Mui, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2019;

第二職階一級護士梁敏燕、李嘉敏、吳麗芳、梁燕萍及彭韞，自二零一九年三月一日起生效；

第一職階一級護士梁嘉美及徐衍桐，自二零一九年二月二十八日起生效；

第三職階一級護士李淑僑及何衍瑤，自二零一九年二月十一日起生效；

第二職階一級護士張丹芝，自二零一九年二月十一日起生效；

第三職階一級護士陳曼莉及甘嘉莉，自二零一九年二月十八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月二十八日之批示：

應李可斌之要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月十八日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年一月二十九日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等行政技術助理員黃潔愉，自二零一九年二月三日起生效；

第二職階一級護士馮彩霞，自二零一九年二月十五日起生效；

第二職階一級護士蘇美甄，自二零一九年三月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階一級護士黃東婷及盧嘉利，自二零一九年二月十五日起生效；

第二職階一級護士黃詠欣及周樂彤，自二零一九年三月一日起生效；

第一職階一級護士林麗芬，自二零一九年二月二十八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，黎瑞旻在本局擔任行政任用合同第三職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階技術工人，自二零一九年三月七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，楊素玲在本局擔任行政任用合同第二職階普通

Leong Man In, Lei Ka Man, Wu Lifang, Leong In Peng e Pang Wan, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019;

Leung Ka Mei e Chui Hin Tung, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2019;

Lei Sok Kio e Ho In Io, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2019;

Cheong Tan Chi, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2019;

Chan Man Lei e Kam Ka Lei, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 18 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 28 de Janeiro de 2019:

Lei Ho Pan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 18 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 29 de Janeiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Wong Kit Yu, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Fevereiro de 2019;

Feng Caixia, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2019;

Sou Mei Ian, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Wong Tong Teng e Lou Ka Lei, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2019;

Wong Weng Ian e Chao Lok Tong, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019;

Lam Lai Fan, como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 4 de Fevereiro de 2019:

Lai Soi Man, operário qualificado, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 7 de Março de 2019.

Yeong Sou Leng, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos

科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，自二零一九年三月九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，方健彪及張仲嫻在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一九年三月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，郭麗芳在本局擔任行政任用合同第一職階主治醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階主治醫生，自二零一九年三月一日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年二月八日作出的批示：

Bruno Alexandre, Terleira Camacho da Côrte, 為本局個人勞動合同第二職階首席高級衛生技術員，自二零一九年三月一日起獲續約一年。

摘錄自代局長於二零一九年二月十二日之批示：

應陳立芬之要求，其在本局擔任第一職階二等護理助理員的行政任用合同，自二零一九年二月一日起予以解除。

應阮雪瑩之要求，其在本局擔任第一職階二等護理助理員的行政任用合同，自二零一九年二月十八日起予以解除。

應黃艷芳之要求，其在本局擔任第四職階二等護理助理員的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月十六日起予以解除。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階普通科醫生關佩儀及黃俊賢，自二零一九年三月十八日起生效；

第一職階普通科醫生程家雯及黃小琳，自二零一九年二月十四日起生效；

第一職階一級護士李卓穎、龐海燕及羅家偉，自二零一九年二月二十八日起生效；

第一職階二等行政技術助理員王英傑，自二零一九年二月十六日起生效；

第一職階二等行政技術助理員董琪琪，自二零一九年二月十四日起生效。

do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 9 de Março de 2019.

Willys Stanley e Cheong Chong In, médicos gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 27 de Março de 2019.

Kok Lai Fong, médico assistente, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico assistente, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 1 de Março de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 8 de Fevereiro de 2019:

Bruno Alexandre, Terleira Camacho da Côrte, técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 12 de Fevereiro de 2019:

Chan Lap Fan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Un Sut Ieng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Fevereiro de 2019.

Wong Im Fong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 16 de Março de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Kuan Pui Yee e Wong Chun Yin, como médicos gerais, 1.º escalão, a partir de 18 de Março de 2019;

Cheng Ka Man e Wong Sio Lam, como médicos gerais, 1.º escalão, a partir de 14 de Fevereiro de 2019;

Lei Cheok Weng, Pong Hoi In e Lo Ka Wai, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2019;

Vong Ieng Kit, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2019;

Tong Kei Kei, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Fevereiro de 2019.

摘錄自局長於二零一九年二月十四日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階一級護士李彩瑜的行政任用合同獲續期一年，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月十八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，姜波及朱永源在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，鄒露斯、張自強、甘俊彬、廖潤輝、羅曉華、沈國斌、蕭巧玲及黃宏耿在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，冼惠萍在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳佩茵在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，自二零一九年三月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，鍾家榮在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，自二零一九年三月二日起生效。

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Fevereiro de 2019:

Lei Choi U, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Fevereiro de 2019:

Keong Po e Chu Weng Un, técnicos superiores de saúde assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chao Lou Si, Cheong Chi Keong, Kam Chon Pan, Lio Ion Fai, Noronha, Ilda Celestina, Shum Kwok Pan, Sio Hao Leng e Wong Wang Kang, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Sin Wai Peng, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Pui Yan, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Março de 2019.

Chung Ka Weng, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 2 de Março de 2019.

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，譚惠然在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，自二零一九年三月九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，孫德信在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，自二零一九年三月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李明麗在本局擔任行政任用合同第一職階二等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等行政技術助理員，自二零一九年三月九日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月二十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（四）項及第二款的規定，林美娟在本局擔任行政任用合同第六職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零一九年一月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（四）項及第二款的規定，梁德輝在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零一九年一月十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，趙倚紅在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，自二零一九年三月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，劉明傑及李樹基在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零一九年一月二十五日起生效。

Tam Wai In, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 9 de Março de 2019.

Sun Tak Son, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 26 de Março de 2019.

Lei Meng Lai, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 9 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Fevereiro de 2019:

Lam Mei Kun, auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 7.º, n.º 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Tak Fai, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 7.º, n.º 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 19 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chio I Hong, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, a partir de 2 de Março de 2019.

Lau Ming Kit e Lee Su Kei, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,李佩儀在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階特級技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零一九年一月十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,鄭暉及趙蕙心在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級衛生技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階顧問高級衛生技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零一九年一月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款的規定,謝耀華在本局擔任行政任用合同第四職階技術工人,以附註形式修改合同第三條款,轉為第五職階技術工人,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零一九年二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定,張丹芝在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階一級護士,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零一九年二月二日起生效。

摘錄自局長於二零一九年三月六日之批示:

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,羅偉輝在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階特級技術輔導員,自二零一九年三月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,周燕萍及周文慧在本局擔任行政任用合同第二職階特級行政技術助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階特級行政技術助理員,自二零一九年三月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,鍾健鴻在本局擔

Lei Pui I, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheang Fai e Chiu Wai Sam, técnicos superiores de saúde assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Che Iu Va, operário qualificado, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Tan Chi, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Março de 2019:

Da Rosa, Armando Augusto, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 20 de Março de 2019.

Chao In Peng e Chow Man Wai, assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 26 de Março de 2019.

Chung Kin Hong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do

任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零一九年四月十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，林曉紅在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一九年四月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，本局第三職階一級護士何嘉欣的行政任用合同獲續期三年，自二零一九年三月十四日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年四月十一日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳志傑、蔡奮桑、何強、吳清泉及楊華祐在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，謝國樑及盧奧利在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，劉詩敏在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳立豪及楊健偉在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 12 de Abril de 2019.

Lam Hiu Hung, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 18 de Abril de 2019.

Ho Ka Ian, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 11 de Abril de 2019:

Chan Chi Kit, Choi Fan San, Ho Keong, Ng Cheng Chun e Yeung Wah Yau, técnicos superiores principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Che Kok Leong e Lou Ou Lei, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lao Si Man, técnico principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Lap Hou e Ieong Kin Wai, técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，鄭妙雲、張美蓉、張偉健、高梓傑、凌寶恩、馬潔盈、吳美霞、鄧一萍、余佩雯、王曉虹及胡瑋欣在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，鄭藝珊、劉嘉莉及梁君澤在本局擔任行政任用合同第二職階二等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年四月十二日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第6/2010號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，鄭秋玲、林國華及劉志顯在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零一九年四月十五日本局一般衛生護理副局長的批示：

林思俊——應其要求，中止第E-2620號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照二零一九年四月十七日本局一般衛生護理副局長的批示：

核准牌照編號第AL-0376號安寶醫療中心的持牌人安寶生物科技一人有限公司更改商業名稱為安寶生物科技有限公司，法人住所位於澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心6樓C、D座。

(是項刊登費用為 \$386.00)

按照副局長於二零一九年四月十八日之批示：

核准向頤和堂藥業科技集團有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“頤和堂”准照，編號為第292號以及其營業地點為

Cheang Mio Wan, Cheong Mei Iong, Cheong Wai Kin, Kou Chi Kit, Leng Elena, Ma Kit Ieng, Ng Mei Ha, Tang Iat Peng, U Pui Man, Wong Hio Hong e Wu Wai Ian, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheang Ngai San, Lao Ka Lei e Leong Kuan Chak, assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Abril de 2019:

Cheang Chao Leng, Lam Kuok Wa e Lau Chi Hin, técnicos superiores de saúde principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 6/2010, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 15 de Abril de 2019:

Lam Si Chon — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2620.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 17 de Abril de 2019:

Autorizada a alteração da denominação da titularidade pertencente a Ambo Biotecnologia Sociedade Unipessoal Limitada do Centro Médico Ambo, alvará n.º AL-0376, para de Ambo Biotecnologia Limitada, com sede na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.º 810, C6 e D6, Macau.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 18 de Abril de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 292, da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «I Wo Tong», com o local de funcionamento no Pátio do

澳門花園圍（叢慶坊）6號信盛軒地下C座，法人地址位於澳門花園圍6號信盛軒地下C座。

（是項刊登費用為 \$408.00）

按照二零一九年四月十八日本局一般衛生護理副局長的批示：

高小玲——恢復第E-1687號護士執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$306.00）

劉嘉麗——應其要求，中止第E-2362號護士執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$318.00）

取消黃慧詩第E-2733號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

蘇建宇——應其要求，中止第M-0970號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$318.00）

劉耀聰——恢復第M-2042號醫生執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$306.00）

取消施文安第T-0483號治療師（心理治療）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

戴芷珊、郭家敏——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3060、E-3061。

（是項刊登費用為 \$329.00）

黃添裕、張悅昕——獲准許從事牙科醫生職業，牌照編號分別是：D-0274、D-0275。

（是項刊登費用為 \$329.00）

趙煥華、黎志光——獲准許從事中醫生職業，牌照編號分別是：W-0697、W-0698。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照二零一九年四月二十三日日本局一般衛生護理代副局長的批示：

馮上柱——應其要求，中止第C-0242號中醫師執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

Jardim, n.º 6, Garden Court, r/c, «C», Macau, ao Grupo de Tecnologia Farmacêutica Yeewotong Limitada, com sede no Pátio do Jardim, n.º 6, Garden Court, r/c, «C», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 18 de Abril de 2019:

Gao XiaoLing — concedida autorização para o reinício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1687.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Terezinha Lau — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2362.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro de Wong Wai Si, licença n.º E-2733.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

So Kin Yu — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-0970.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Lau Yiu Chung — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2042.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Simões António Augusto — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (psicoterapia), licença n.º T-0483.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Tai Chi San e Kuok Ka Man — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3060 e E-3061.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Timothy Wong e Cheong Ut Ian — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico dentista, licenças n.ºs D-0274 e D-0275.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Chio Wun Wa e Lai Chi Kwong — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0697 e W-0698.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 23 de Abril de 2019:

Fong Seong Chu — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0242.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

取消馮映荷第E-2512號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

取消湯達光第M-2089號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

鄭幸宜——應其要求，中止第M-2410號醫生執業牌照之許可，為期一年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

徐達維、歐陽偉信、李志森、羅志驍——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2463、M-2464、M-2465、M-2466。

(是項刊登費用為 \$340.00)

馮立桑——獲准許從事診療輔助技術員（放射）職業，牌照編號是：T-0624。

(是項刊登費用為 \$329.00)

取消健恩醫療中心第AL-0383號准照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$352.00)

Fong Ieng Ho — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2512.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Tong Tat Kuong — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-2089.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Cheang Hang I — suspenso, a seu pedido, por um ano, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2410.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Choi Tat Wai, Ao Ieong Wai Son, Kyi Soe e Law Chi Yiu Felix — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2463, M-2464, M-2465 e M-2466.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Fung Lap San — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (radiologia), licença n.º T-0624.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício do Centro Médico Kin Ian, alvará n.º AL-0383.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第二職階二等行政技術助理員伍潤達，自二零一九年三月十一日起，即在社會工作局擔任職務之日起終止於本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階一般服務助理員高少霞，自二零一九年三月十六日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局之職務。

為有關效力，茲聲明本局前長期行政任用合同第三職階首席高級衛生技術員帥敬鏞，因辭世終止其在本局之職務，自二零一九年三月十七日起生效。

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ng Ion Tat, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Março de 2019, data em que iniciou funções no Instituto de Acção Social.

— Para os devidos efeitos se declara que Kou Sio Ha, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Março de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Soi Keng Piu, ex-técnico superior de saúde principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cessou funções nestes Serviços, a partir de 17 de Março de 2019, por motivo de falecimento.

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階一般服務助理員張裕翔，自二零一九年二月五日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局之職務。

二零一九年四月二十六日於衛生局

局長 李展潤

— Para os devidos efeitos se declara que Cheong U Cheong, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 26 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一九年一月七日批示：

盧倩怡——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430，為期半年，自二零一九年四月十五日起生效。

摘錄自本人二零一九年三月二十八日批示：

應林明波的請求，其在本局擔任第一職階一等技術員職務的長期行政任用合同，自二零一九年五月二十七日起予以終止。

二零一九年四月二十五日於教育暨青年局

局長 老柏生

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，第14/2009號法律第十二條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以長期行政任用合同方式聘請張芮筠在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，試用期六個月，自二零一九年四月

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Janeiro de 2019:

Lou Sin I — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de administração de educação, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 15 de Abril de 2019.

Por despacho do signatário, de 28 de Março de 2019:

Lam Meng Po — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 27 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 25 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Março de 2019:

Cheong Ioi Kuan — contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 12.º da Lei n.º 14/2009 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 15 de Abril de 2019, e rescindido

十五日起生效，同時其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同於同日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年四月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，與本局下列工作人員訂立不具期限的行政任用合同，自下指日期起生效：

潘淑盈——第一職階一等技術員，自二零一九年二月二十三日起生效；

岑婉清、周子文、葉展鵬及鄒群英——第二職階一等技術員，首位自二零一九年二月十日起生效，第二位自二零一九年二月十六日起生效，第三位自二零一九年二月二十三日起生效及最後一位自二零一九年二月二十七日起生效；

梁惠萍——第二職階一高等級技術員，自二零一九年二月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改林智綺在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零一九年三月二十日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階首席技術輔導員蕭建生，自二零一九年五月六日，即其到教育暨青年局擔任職務之日起，自動終止以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任之職務。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階一等技術輔導員陳綺璇，自二零一九年五月八日，即其到海事及水務局擔任職務之日起，自動終止以長期行政任用合同方式在本局擔任之職務。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階二等技術員姚宗暉，自二零一九年五月二十日，即其到教育暨青年局擔任職務之日起，自動終止以行政任用合同方式在本局擔任之職務。

二零一九年四月二十五日於文化局

局長 穆欣欣

o contrato administrativo de provimento de longa duração como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, neste Instituto, a partir da mesma data.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Pun Sok Ieng, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 23 de Fevereiro de 2019;

Sam Un Cheng, Chao Chi Man, Ip Chin Pang e Chao Kuan Ieng, como técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 10 de Fevereiro de 2019 para a primeira, 16 de Fevereiro de 2019 para o segundo, 23 de Fevereiro de 2019 para o terceiro e 27 de Fevereiro de 2019 para a última;

Leong Wai Peng, como técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 23 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da signatária, de 16 de Abril de 2019:

Lam Chi I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Março de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Sio Kin Sang, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Maio de 2019, data em que passa a exercer funções na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

— Para os devidos efeitos se declara que Chan I Sun, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 8 de Maio de 2019, data em que passa a exercer funções na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

— Para os devidos efeitos se declara que Io Chong Fai, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Maio de 2019, data em que passa a exercer funções na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Instituto Cultural, aos 25 de Abril de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

旅遊局**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一九年二月二十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款、第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，在二零一八年七月十八日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理的對外開考之專業能力評估程序以填補旅遊局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（建築範疇）成績名單中排名第七的合格應考人梁士艾，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款、第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，在二零一八年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理的對外開考之專業能力評估程序以填補旅遊局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（社會傳播範疇）成績名單中排名第四的合格應考人謝幸芳，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

摘錄自本局局長於二零一九年四月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改劉宇慶在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

准照摘錄

二星級公寓，其中文名稱為“家億賓館”和葡文名稱為“Pensão Família Bilionária”，在二零一九年三月二十日獲發

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Fevereiro de 2019:

Leong Si Ngai, classificado em 7.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 29/2018, II Série, de 18 de Julho, para o preenchimento de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2019:

Che Hang Fong Georgina, classificada em 4.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 44/2018, II Série, de 31 de Outubro, para o preenchimento de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação social, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Por despacho da directora dos Serviços, de 15 de Abril de 2019:

Lau Yue Hing — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Extractos de licenças

Foi emitida a licença n.º 0719/2018, em 20 de Março de 2019, à sociedade “六發一人有限公司” em chinês, «Lok Fat Sociedade Unipessoal Limitada» em português e «Lok Fat Company

第0719/2018號牌照，持牌人為“六發一人有限公司”，葡文名稱為“Lok Fat Sociedade Unipessoal Limitada”和英文名稱為“Lok Fat Company Limited”。場所位於澳門龍眼圍5-7號。

(是項刊登費用為 \$408.00)

一級餐廳，其中文名稱為“松花湖水餃”，葡文名稱為“Dumplings Lago Chong Fa”和英文名稱為“Songhuahu Dumplings”，在二零一九年三月二十日獲發第0686/2018號牌照，持牌人為“松花湖飲食一人有限公司”，葡文名稱為“Estabelecimento de Comidas Lago Chong Fa, Sociedade Unipessoal Limitada”和英文名稱為“Lake Chong Fa Restaurant Company Limited”。場所位於路氹城鄰近路氹連貫公路及澳門科技大學之地段（新濠天地），“迎尚酒店”2樓（L02）8號舖。

(是項刊登費用為 \$567.00)

二零一九年四月二十四日於旅遊局

代局長 程衛東

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零一九年四月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改黎長有的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定：

鄧麗儀、余婉紅及龍偉雄，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的長期行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

關慧怡，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265；

Limited» em inglês, para a pensão classificada de 2 estrelas e denominado “家億賓館” em chinês e «Pensão Família Bilionária» em português, sita no Pátio das Flores, n.ºs 5-7, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Foi emitida a licença n.º 0686/2018, em 20 de Março de 2019, à sociedade “松花湖飲食一人有限公司” em chinês, «Estabelecimento de Comidas Lago Chong Fa, Sociedade Unipessoal Limitada» em português e «Lake Chong Fa Restaurant Company Limited» em inglês, para o restaurante de 1.ª classe e denominado “松花湖水餃” em chinês, «Dumplings Lago Chong Fa» em português e «Songhuahu Dumplings» em inglês, sito na Estrada do Istmo e da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau («City of Dreams») 2.º andar (piso L02), loja 8 do «Hotel Contagem Decrescente», Cotai.

(Custo desta publicação \$ 567,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 24 de Abril de 2019.
— O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 25 de Abril de 2019:

Lai Cheong Iao — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017.

Nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017:

Tang Lai I, Se Un Hong e Long Wai Hung, nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, mantendo-se inalteradas as demais condições contratuais:

Kuan Wai I, para assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, índice 265;

嚴嘉慧及簡慧媚，轉為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230。

二零一九年四月二十五日於社會工作局

局長 黃艷梅

Im Ka Wai e Kan Wai Mei, para assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230.

Instituto de Acção Social, aos 25 de Abril de 2019. — A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

高等教育局

批示摘錄

按照本局代局長於二零一九年四月十二日作出之批示：

施利亞，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階二等翻譯員，薪俸點為460，自二零一九年四月二日起生效。

二零一九年四月二十四日於高等教育局

局長 蘇朝暉

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Extracto de despacho

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 12 de Abril de 2019:

Elias António de Sequeira — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 460, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 24 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年四月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，彭家欣在本基金擔任第一職階一等技術輔導員的行政任用合同自二零一九年七月一日起續期一年，薪俸點為305點。

摘錄自簽署人於二零一九年四月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款的規定，以附註形式修改朱高慧儀在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階勤雜人員，薪俸點為130點，自二零一九年六月三日起生效。

二零一九年四月二十四日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 10 de Abril de 2019:

Pang Ka Ian — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2019.

Por despacho do signatário, de 16 de Abril de 2019:

Chu Kou Wai I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de auxiliar, 3.º escalão, índice 130, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 3 de Junho de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 24 de Abril de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

旅遊基金

FUNDO DE TURISMO

聲 明 書

Declaração

摘要

Extrato

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

二零一九年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
80600100			旅遊基金——部門預算 Fundo de Turismo — Orçamento do Serviço		
	8-08-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	\$ 70,000	
	8-08-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	\$ 130,000	
	8-08-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	\$ 32,636,100	
	8-08-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 32,836,100
總額 Total				\$ 32,836,100	\$ 32,836,100
核准依據： Referente à autorização:			12/4/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Ex.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12/4/2019		

二零一九年四月十五日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：文綺華——委員：方丹妮，柯超航

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 15 de Abril de 2019.
— O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — A Presidente, *Maria Helena de Senna Fernandes*. — Os Vogais, *Daniela de Souza Fão — O Chio Hong*.

文化產業基金

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

決 議 摘 錄

Extractos de deliberações

摘錄自行政委員會於二零一九年三月二十八日會議作出的決議：

Por deliberações do Conselho de Administração, na sessão realizada em 28 de Março de 2019:

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改張景云在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，自二零一九年三月三十日起生效。

Cheong Keng Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para auxiliar, 5.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Março de 2019.

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，Sofia Bento Lo Pistacchini在本基金擔任第二職階首席技術輔導員的長期行政任用合同續期三年，自二零一九年四月十六日起生效。

摘錄自行政委員會於二零一九年四月八日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改劉俊傑在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，自二零一九年四月五日起生效。

聲明

為適當產生效力，茲聲明，根據第4/2019號行政法規第十五條第一款及第二款規定，下列以行政任用合同制度在原文化產業委員會秘書處獲任用的工作人員，自二零一九年三月三十日起轉入文化產業基金，職務上的法律狀況維持不變：

Sofia Bento Lo Pistacchini – renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica principal, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Abril de 2019.

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 8 de Abril de 2019:

Lao Chon Kit – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior principal, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Abril de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 15.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 4/2019, os seguintes trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do anterior Secretariado do Conselho para as Indústrias Culturais, transitaram para o Fundo das Indústrias Culturais, a partir de 30 de Março de 2019, mantendo-se inalterada a situação jurídico-funcional:

人員組別及姓名	二零一九年三月二十九日的狀況		二零一九年三月三十日的狀況	
	職級	職階	職級	職階
人員組別：高級技術員				
麥嘉茵	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1
劉俊傑	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1
人員組別：技術員				
劉少梅	特級技術員	3	特級技術員	3
人員組別：技術輔助人員				
呂思薇	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1
黃福森	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1
高嘉文	首席技術輔導員	2	首席技術輔導員	2
人員組別：工人				
黃惠芳	勤雜人員	2	勤雜人員	2

Grupo de pessoal e nome	Situação em 29/03/2019		Situação em 30/03/2019	
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.
Grupo de pessoal: Técnico superior				
Mak Ka Ian	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1
Lao Chon Kit	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1
Grupo de pessoal: Técnico				
Lau Sio Mui	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3
Grupo de pessoal: Técnico de apoio				
Loi Si Mei	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1
Vong Fok Sam	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1

Grupo de pessoal e nome	Situação em 29/03/2019		Situação em 30/03/2019	
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.
Kou Ka Man	Adjunto-técnico principal	2	Adjunto-técnico principal	2
Grupo de pessoal: Operário				
Wong Wai Fong	Auxiliar	2	Auxiliar	2

二零一九年四月十七日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

Fundo das Indústrias Culturais, aos 17 de Abril de 2019. —
O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零一九年三月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款(二)項之規定，本局第一職階一等技術員顏小清之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月二十三日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年三月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階首席技術稽查鍾利炳的行政任用合同，自二零一九年六月一日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零一九年四月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款(二)項之規定，本局第一職階首席高級技術員梁曉欣及第一職階一等高級技術員葉江福之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月二十九日起生效。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年四月三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改黃毓芬在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，自二零一九年三月十日起生效，合同其他條件維持不變。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Março de 2019:

Ngan Sio Cheng, técnica de 1.^a classe, 1.^o escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.^o, n.^{os} 2 e 3, e 24.^o, n.^o 3, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015, a partir de 23 de Março de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Março de 2019:

Chong Lei Peng, fiscal técnico principal, 1.^o escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Junho de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Abril de 2019:

Leong Hio Ian, técnica superior principal, 1.^o escalão, e Ip Kong Fok, técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.^o, n.^{os} 2 e 3, e 24.^o, n.^o 3, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015, a partir de 29 de Março de 2019.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 3 de Abril de 2019:

Wong Iok Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 10 de Março de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Leong Mei Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para auxiliar, 4.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos

之規定，以附註形式更改梁美玲在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階勤雜人員，自二零一九年三月十三日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一九年四月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款，及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，以確定委任方式委任劉艷玉擔任本局編制內第一職階首席特級技術輔導員。

二零一九年四月二十五日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Março de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do signatário, de 24 de Abril de 2019:

Olívia Noronha Assunção Lau — nomeada, definitivamente, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 25 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零一九年四月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃達全在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自公佈之日起生效。

二零一九年四月十八日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 17 de Abril de 2019:

Wong Tat Chun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 18 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月十八日作出的批示：

本局技術工人邵允聰於二零一九年四月二十日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

二零一九年四月二十三日於海事及水務局

局長 黃穗文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 18 de Março de 2019:

Siu Wan Chong, operário qualificado, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 20 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 23 de Abril de 2019. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十九日作出的批示：

劉健德，根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的规定，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員之行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年一月三十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的规定，第三職階特級行政技術助理員陳偉東，獲確定委任為本局人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點。

二零一九年四月二十五日於郵電局

局長 劉惠明

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年四月二十三日作出之批示：

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項的规定，並配合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項，本局人員編制內氣象技術員職程第三職階特級氣象技術員方淑貞及何國強，獲確定委任為本局人員編制內氣象技術員職程第一職階首席特級氣象技術員。

二零一九年四月二十四日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 29 de Março de 2019:

Lao Kin Tak, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Janeiro de 2019.

Por despacho da signatária, de 15 de Abril de 2019:

Chan Wai Tong, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 25 de Abril de 2019. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 23 de Abril de 2019:

Fong Sok Cheng e Ho Kuok Keong, meteorologistas operacionais especialistas, 3.º escalão, do quadro do pessoal da carreira de meteorologista operacional, destes Serviços — nomeados, definitivamente, meteorologistas operacionais especialistas principais, 1.º escalão, do quadro do pessoal da carreira de meteorologista operacional destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 24 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

房屋局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，聶華英在本局擔任法律事務處處長，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期一年，自二零一九年五月六日起生效。

二零一九年四月十六日於房屋局

局長 山禮度

環境保護局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零一九年三月二十六日作出的批示：

Romina Wong——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款規定，於本局擔任第三職階顧問高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年六月一日起生效。

摘錄自局長於二零一九年四月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，李汝得於本局擔任第一職階一等技術輔導員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零一九年三月二十日起生效。

摘錄自局長於二零一九年四月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

黃小鳳——轉為第二職階一等技術員，薪俸點420點，自二零一九年四月二十七日起生效；

胡紹蘭——轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315點，自二零一九年四月二十七日起生效。

二零一九年四月二十五日於環境保護局

局長 譚偉文

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Março de 2019:

Nip Wa Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos Jurídicos deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Maio de 2019.

Instituto de Habitação, aos 16 de Abril de 2019. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extractos de despachos**

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 26 de Março de 2019:

Romina Wong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Junho 2019.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 9 de Abril de 2019:

Lee U Tak, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Março de 2019.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 18 de Abril de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Wong Sio Fong, com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 27 de Abril de 2019;

Wu Sio Lan, com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 27 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 25 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.